



# سلسلة HP Laser MFP 130

## طباعة بالليزر كاملة الميزات. أسعار منخفضة التكلفة.

احصل على أداء متعدد المهام عالي الإنتاجية بسعر ميسور التكلفة. تمكن من إجراء الطباعة والمسح الضوئي والنسخ وإرسال الفاكسات<sup>1</sup>، واحصل على نتائج عالية الجودة وتمتع بإجراء الطباعة والمسح الضوئي من هاتفك. [2 و 3]



الطابعة متعددة المهام HP Laser MFP 135w



الطابعة متعددة المهام HP Laser MFP 135a

### جودة خيالية بسعر في المتناول

- تقدم طباعة الليزر هذه التي تتسم بحجمها الصغير المثير للإعجاب جودة استثنائية صفحة بعد صفحة.
- احصل على نصوص دقيقة ودرجات أسود عميقة ورسومات غاية في الوضوح.
- اعتمد على طابعة ليزر متعددة المهام عالية الأداء بسعر في المتناول.

### ضُمت لتتناسب مساحة عملك

- يمكنك وضع هذه الطابعة متعددة المهام في أي مكان؛ فهي صغيرة ولا تشغل حيزًا كبيرًا.
- سرعات طباعة تصل إلى 20 صفحة في الدقيقة<sup>4</sup>.
- يمكنك الطباعة والمسح الضوئي والنسخ وإرسال الفاكس لاسلكيًا باستخدام وحدة التغذية التلقائية للمستندات (ADF) سعة 40 صفحة<sup>1</sup>.
- تمتع بالطباعة وإرسال الفاكسات بطريقة سهلة وسريعة من لوحة التحكم مباشرة.

### سهولة الطباعة والمسح الضوئي من الأجهزة المحمولة باستخدام تطبيق HP Smart

- ابدأ العمل باستخدام إعداد سهل وتمكن من الطباعة والمسح الضوئي من هاتفك باستخدام تطبيق HP Smart. [2 و 3]
- اطبع بسهولة عن طريق مجموعة متنوعة من الهواتف الذكية وأجهزة الكمبيوتر اللوحية. [3 و 5]
- استمتع بسهولة مشاركة الموارد، وتمكن من الوصول إليها والطباعة باستخدام اتصال شبكة لاسلكية واتصال Ethernet. [3 و 6 و 7]
- وطل هاتفك الذكي أو جهازك اللوحي بالطباعة مباشرة واطبع بسهولة دون الدخول إلى شبكة. [3 و 8]

### أبرز النقاط

- حجم مثالي لأي مساحة عمل
- نصوص دقيقة باللون الأسود، ورسومات غاية في الوضوح
- الطباعة والمسح الضوئي والنسخ وإرسال الفاكسات (لا تتوفر وظيفة الفاكس إلا في الطراز<sup>3</sup>)
- سرعة تصل إلى 20 صفحة في الدقيقة بمقاس A4<sup>2</sup>
- وحدة تغذية تلقائية للمستندات سعة 40 ورقة (137fwg)
- الطباعة عبر الشبكة اللاسلكية (135wg، 137fwg)
- مسحوق حبر يكفي لطباعة 500 صفحة
- الطباعة والمسح الضوئي بسهولة عن طريق الأجهزة المحمولة باستخدام تطبيق HP Smart (135wg، 137fwg)
- Apple AirPrint™، اعتماد Mopria، الطباعة في السحاب من Google™



Legendary HP reliability



Quality laser printing



Compact size



Mobile printing



Easy ID copy

## نظرة عامة على المنتج

## يوضح الشكل طابعة HP Laser 137fnw



1. 20 صفحة في الدقيقة بمقاس A4
2. تعالج الماسحة الضوئية المسطحة الصفحات بمقاسات حتى A4
3. وحدة تغذية تلقائية للمستندات سعة 40 صفحة (الطرز f)
4. شاشة LCD تتسع لسطرين مزودة بلوحة مفاتيح رقمية (الطرز f)
5. حاوية استقبال مطبوعات سعة 100 ورقة
6. منفذ USB 2.0 Hi-Speed؛ منفذ شبكة Fast Ethernet (الطرز n)؛ منافذ الفاكس (الطرز f)
7. إمكانية مضمنة للاتصال بالشبكة لاسلكيًا؛ الطابعة عن طريق تقنية Wi-Fi Direct (الطرز w)
8. درج إدخال سعة 150 ورقة
9. تتيح خرطوشة مسحوق الحبر الأصلية من HP المرئية مسبقًا طباعة ما يصل إلى 500 صفحة

## نظرة سريعة على سلسلة المنتجات



الطرز	الطابعة متعددة المهام HP Laser MFP 137fnw	الطابعة متعددة المهام HP Laser MFP 135w	الطابعة متعددة المهام HP Laser MFP 135a
رقم المنتج	4ZB84A	4ZB83A	4ZB82A
الذاكرة/المعالج	128 ميجابايت/600 ميجاهايرتز		
لوحة التحكم	شاشة LCD تتسع لسطرين مزودة بلوحة مفاتيح رقمية		
الطابعة المحمولة	تطبيق الطابعة للأجهزة المحمولة الأفضل في الفئة من HP - تطبيق HP Smart؛ مزودة بتقنية AirPrint 1.8؛ Mopria؛ الطابعة في السحاب من Google™		
إمكانية التوصيل (USB، شبكة لاسلكية، Wi-Fi Direct، شبكة Ethernet)	USB 2.0 عالي السرعة، نعم، نعم، نعم	USB 2.0 عالي السرعة، نعم، نعم، لا	USB 2.0 عالي السرعة، لا، لا، لا
عدد الصفحات الموصى به شهريًا	حتى 2,000 صفحة		
سرعة الطباعة (بحجم A4)	حتى 20 صفحة في الدقيقة		

## العناصر القابلة للتكوين والملحقات والإمدادات والدعم

المستلزمات	W1106A خرطوشة مسحوق الحبر الأسود الأصلية HP 106A Laser (1,000 صفحة تقريبًا)
الصيانة والدعم	<p>UB4W1E خدمة الاستبدال القياسية لمدة 3 سنوات من HP لسلسلة طابعات الليزر 135 و137</p> <p>UB4V8E خدمة الاستبدال في يوم العمل التالي لمدة 3 سنوات من HP لسلسلة طابعات الليزر 135 و137</p> <p>UB4W3E خدمته إرجاع الجهاز إلى المستودع لمدة سنتين من HP لسلسلة طابعات الليزر 135 و137</p> <p>UB4W4E خدمة إرجاع الجهاز إلى المستودع لمدة 3 سنوات من HP لسلسلة طابعات الليزر 135 و137؛ UB4W1E - كل بلدان منطقة أوروبا والشرق الأوسط وإفريقيا باستثناء الشرق الأوسط وإفريقيا وجنوب إفريقيا وإسرائيل وتركيا وروسيا ودول الكومنولث المستقلة UB4V8E - النمسا وبلجيكا والدنمارك وفنلندا وفرنسا وألمانيا وأيرلندا وإيطاليا وهولندا والنرويج والبرتغال وإسبانيا والسويد وسويسرا والمملكة المتحدة وجمهورية التشيك واليونان والمجر وبولندا وسلوفاكيا، UB4W3E - الشرق الأوسط وإفريقيا وجنوب إفريقيا وإسرائيل وتركيا، UB4W4E - منطقة البحر الأدرياتيكي وإفريقيا ودول الكومنولث المستقلة ودول السوق الناشئة وإسرائيل وسلوفينيا وجنوب إفريقيا وتركيا)</p>

## المواصفات الفنية

الطرز	الطابعة متعددة المهام HP Laser MFP 135a	الطابعة متعددة المهام HP Laser MFP 135w	الطابعة متعددة المهام HP Laser MFP 137fnw
رقم المنتج	4ZB82A	4ZB83A	4ZB84A
المهام	الطابعة ونسخ ومسح وإرسال فاكسات		
لوحة التحكم	شاشة LCD تتسع لسطرين؛ 12 زرًا (Power) (تشغيل)، (إلغاء)، (بدء)، (تنقل) Navigation (تنقل)، (القائمة)، OK (موافق)، Back (رجوع)، Left (للليسار)، Right (لليمين)، ID Copy (نسخ بطاقات الهوية)، Contrast (السطوع)، Scale (ضبط الحجم)، Wireless (الاتصال اللاسلكي)، Address Book #، *، 0، 9 إلى 1) الأرقام والهاتف (1) (دقتر العناوين)، Redial (إعادة الاتصال، الاستماع من مكبر الصوت)، Mode (الوضع) Fax (الفاكس)، Copy (النسخ)، Scan to (المسح الضوئي إلى)، مصابيح مؤشرات (الطاقة)، Status (الحالة)، Wireless (الاتصال اللاسلكي)، Mode (الوضع)		
طباعة	شاشة LCD تتسع لسطرين؛ 12 زرًا (Power) (تشغيل)، (إلغاء)، (بدء)، (تنقل) Navigation (تنقل)، (القائمة)، OK (موافق)، Back (رجوع)، Left (للليسار)، Right (لليمين)، ID Copy (نسخ بطاقات الهوية)، Contrast (السطوع)، Scan to (مسح ضوئي إلى)، Wireless (الاتصال اللاسلكي)، LED (مصابيح مؤشرات (الطاقة)، Status (الحالة)، Wireless (الاتصال اللاسلكي))		
تقنية الطباعة	ليزر		
سرعة الطباعة <sup>1</sup>	بالأسود (A4 في الوضع العادي) حتى 20 صفحة في الدقيقة		
إخراج أول صفحة <sup>2</sup>	بالأسود (A4 في وضع الاستعداد): في غضون 8.3 ثوانٍ؛ بالأسود (A4 في وضع السكون): في غضون 18 ثانية		
دقة الطباعة	بالأسود (جودة ممتازة): تصل إلى 1200 × 1200 نقطة في البوصة؛ والتقنية: محرك معالجة للحصول على صفحة نظيفة		
دورة العمل الشهرية <sup>3</sup>	حتى 10,000 صفحة A4؛ عدد الصفحات الموصى به شهريًا <sup>4</sup> : 100 إلى 2,000		
مميزات البرنامج الذكي للطابعة	الطباعة اليدوية على الوجهين وطباعة الكتيبات، طباعة صفحات متعددة على ورقة واحدة، تخطي الصفحات الفارغة، طباعة ملصق، علامات مائة		
لغات الطباعة الأساسية	SPL		
منطقة الطباعة	هوامش الطباعة العلوي: 5 مم، الأسفل: 5 مم، الأيسر: 5 مم، الأيمن: 5 مم؛ الحد الأقصى لمساحة الطباعة: 216 × 356 مم		
طباعة على الوجهين	يدوي (يتوفر الدعم عبر برنامج التشغيل)		
نسخ	بالأسود (A4): حتى 20 نسخة في الدقيقة		
سرعة النسخ <sup>5</sup>	عدد النسخ: الحجم الأصلي؛ التصغير/التكبير: الغمق؛ نوع النسخة الأصلية: الترتيب: صفحتان على صفحة واحدة؛ 4 صفحات على صفحة واحدة؛ نسخ بطاقات الهوية: تعديل الخلفية؛ ملاءمة النسخة تلقائيًا؛ الحد الأقصى لعدد النسخ: حتى 99 نسخة؛ التصغير/التكبير: من 25 إلى 400%		
مواصفات النسخة	إخراج أول نسخة A4: بسرعة حتى 8.9 ثوانٍ		
المسح الضوئي	سرعة المسح الضوئي		
تنسيق ملف المسح الضوئي يدعم برنامج Windows Scan تنسيقات الملفات التالية: BMP, PNG, TIFF, JPG, PDF	عادي (A4): حتى 20 صورة في الدقيقة (بالأبيض والأسود) وحتى 7 صور في الدقيقة (بالألوان)		
مواصفات المساحة	نوع المساحة الضوئية: سطح مستو؛ تقنية المسح الضوئي: مجس تلقيم الصور (CIS)؛ أوضاع إدخال المسح الضوئي: مجس تلقائي للمستندات (ADF)؛ تقنية المسح الضوئي: مجس تلقيم الصور (CIS)؛ أوضاع إدخال المسح الضوئي: نسخ من اللوحة الأمامية، برنامج المسح الضوئي لطابعة HP متعددة المهام، تطبيق المستخدم عبر TWAIN أو WIA؛ نسخة توابين: الإصدار 1.9؛ دقة المسح الضوئي: حتى 600 × 600 نقطة لكل بوصة		
مميزات المساحة الضوئية المتقدمة	مسح ضوئي إلى "خدمات الويب على الأجهزة" WSD (دعم الاتصال بالشبكة فقط)؛ المسح الضوئي للكتب؛ تجميع ملصق للمسح الضوئي المتعدد؛ تحويل النص؛ المسح الضوئي إلى كتيب إلكتروني؛ الملف الحالي إلى كتاب إلكتروني		
منطقة قابلة للمسح الضوئي	الحد الأقصى لمساحة المسح (السطح الزجاجي): 297 × 216 مم؛ الحد الأدنى لمساحة المسح (السطح الزجاجي): 145 × 145 مم؛ الحد الأقصى لمساحة المسح (السطح الزجاجي): 356 × 216 مم		
عمق البيت/مستويات التدرج 8 بت (أحادي اللون) 32-بت (ألوان) / 256 الرمادي	الحد الأقصى لمساحة المسح (السطح الزجاجي): 297 × 216 مم؛		
الإرسال الرقمي	قياسي؛ المسح الضوئي من الكمبيوتر		
فاكس	قياسي؛ المسح الضوئي إلى الكمبيوتر		
فاكس	لا		
مواصفات الفاكس	نعم، الأبيض والأسود والألوان (إرسال فقط)، 33.6 كيلو بت في الثانية		
مميزات البرامج الذكية للفاكس	ذاكرة الفاكس: حتى 400 صفحة؛ دقة الفاكس: قياسي؛ 98 × 203 نقطة/بوصة؛ دقيق: حتى 203 × 196 نقطة لكل بوصة؛ 256 مستوى لون الرمادي؛ فائق الدقة: حتى 300 × 300 نقطة في البوصة؛ الاتصال السريع: حتى 200 رقم		
سرعة المعالج	نسخ احتياطي دائم لذاكرة الفاكس، إرسال فاكس بالألوان، تصغير الفاكس تلقائيًا، إعادة الطلب تلقائيًا، الإرسال المؤجل، إعادة توجيه الفاكسات، فاكس الكمبيوتر، استلام آمن		
سرعة الاتصال	600 MHz		
إمكانيات الاتصال	قياسي		
اختياري	لا		
الاتصال اللاسلكي	نعم، Wi-Fi 802.11b/g/n مضمّنة		
إمكانية الطباعة أثناء التنقل	Apple AirPrint™؛ الطباعة في السحاب من Google™؛ تطبيقات الأجهزة المحمولة؛ اعتماد Mopria™؛ الطباعة عن طريق تقنية Wi-Fi Direct		
بروتوكولات الشبكة المعتمدة	لا		
إمكانيات الاتصال بالشبكة	لا		
الذاكرة	قياسي: 128 ميجا بايت؛ الحد الأقصى <sup>6</sup> : 128 ميجا بايت		



## الحواشي السفلية

- <sup>1</sup> لا تتوفر وظائف الفاكس ووحدة التغذية التلقائية للمستندات (ADF) إلا في الطرز p وpnw وfnw.
- <sup>2</sup> يلزم تنزيل التطبيق HP Smart للحصول على تفاصيل حول متطلبات الطباعة المحلية، راجع موقع <http://www.hp.com/go/mobileprinting>.
- <sup>3</sup> لا تتوفر وظيفتي الطباعة اللاسلكية والطباعة عن طريق الأجهزة المحمولة إلا في الطرز w أو nw أو pnw أو fnw.
- <sup>4</sup> تم القياس باستخدام معيار ISO/IEC 24734، باستثناء أول مجموعة من مستندات الاختبار. تختلف السرعة الفعلية وفقاً لتكوين النظام والبرنامج المستخدم وبرنامج التشغيل ودرجة تعقيد المستندات.
- <sup>5</sup> للحصول على تفاصيل حول متطلبات الطباعة المحلية، راجع موقع <http://www.hp.com/go/mobileprinting>.
- <sup>6</sup> يتوافق التشغيل اللاسلكي مع الاتصالات بتردد 2.4 جيجاهرتز فقط. تعرّف على المزيد من الموقع <http://www.hp.com/go/mobileprinting>. علامة تجارية مسجلة لاتحاد Wi-Fi Alliance®.
- <sup>7</sup> لا يتوفر الاتصال عبر شبكة Ethernet إلا في الطرز nw أو pn أو pnw أو fnw.
- <sup>8</sup> يجب توصيل الجهاز المحمول بإشارة Wi-Fi Direct لطباعة متكاملة أو طباعة عادية تدعم Wi-Fi Direct قبل بدء عملية الطباعة. للحصول على التفاصيل، راجع <http://www.hp.com/go/mobileprinting>. تُعد علامة تجارية مسجلة لمنظمة Wi-Fi Alliance®.

## بيانات التخلي عن المسؤولية بخصوص المواصفات الفنية

- <sup>1</sup> تم قياس عدد الصفحات باستخدام معيار ISO/IEC 24734، باستثناء أول مجموعة من وثائق الاختبار. لمزيد من المعلومات، الرجاء زيارة الموقع <http://www.hp.com/go/printerclaims>. تختلف سرعة الطباعة الفعلية حسب تكوين النظام والبرنامج المستخدم وبرنامج التشغيل ودرجة تعقيد الوثائق.
- <sup>2</sup> تم القياس باستخدام معيار ISO/IEC 17629. لمزيد من المعلومات، راجع <http://www.hp.com/go/printerclaims>. تختلف السرعة الفعلية وفقاً لتكوين النظام والبرنامج المستخدم وبرنامج التشغيل ودرجة تعقيد المستندات.
- <sup>3</sup> دورة الخدمة معزقة بالعدد الأقصى من الصفحات المطبوعة التي تحتوي على صور في الشهر.
- <sup>4</sup> توصي HP بأن يكون عدد الصفحات المطبوعة شهرياً والتي تحتوي على صور هو في النطاق المحدد للحصول على الأداء الأمثل للجهاز، وذلك استناداً إلى عدة عوامل منها فترات استبدال المستلزمات وعمر الجهاز على مدار فترة الضمان الممتد.
- <sup>5</sup> تم قياس سرعة إخراج أول نسخة وسرعة النسخ باستخدام معيار ISO/IEC 29183، وذلك باستثناء أول مجموعة من مستندات الاختبار. لمزيد من المعلومات، راجع <http://www.hp.com/go/printerclaims>. تختلف السرعة الفعلية وفقاً لتكوين النظام والبرنامج المستخدم وبرنامج التشغيل ودرجة تعقيد المستندات.
- <sup>6</sup> 128 ميجابايت (ذاكرة DDR3-1333).
- <sup>7</sup> Windows 7 أو إصدار أحدث.
- <sup>8</sup> تختلف الأبعاد حسب التكوين.
- <sup>9</sup> يختلف الوزن حسب التكوين.
- <sup>10</sup> تعتمد متطلبات الطاقة على البلد والمنطقة التي تُباع فيها الطابعة. لا تحول الجهد الكهربائي للتشغيل. فقد يؤدي ذلك إلى إتلاف الطابعة وإبطال ضمان المنتج. تستند قيم استهلاك الطاقة بشكل نموذجي إلى قياس الأجهزة بجهد 115 فولت.
- <sup>11</sup> تعتمد متطلبات الطاقة على البلد والمنطقة التي تُباع فيها الطابعة. لا تحول الجهد الكهربائي للتشغيل. فقد يؤدي ذلك إلى إتلاف الطابعة وإبطال ضمان المنتج. تستند قيم Energy Star بشكل نموذجي إلى قياس الأجهزة بجهد 115 فولت و230 فولت وفقاً لمعيار Blue Angel.
- <sup>12</sup> الخراطيش التمهيدية مرفقة؛ الإنتاجية: 500 صفحة باللون الأسود. يستند متوسط الإنتاجية المعلن عنها للخروشة البديلة بقيمة 1,000 صفحة إلى معيار ISO/IEC 19752. وتختلف الإنتاجية الفعلية بشكل ملحوظ باختلاف محتوى الصفحات المطبوعة وعوامل أخرى. لتعرّف على التفاصيل، راجع موقع <http://www.hp.com/go/learnaboutsupplies>.

mopria



Windows 10



قد يختلف المنتج عن الصور الموضحة هنا. © Copyright 2019 HP Development Company, L.P. المعلومات الواردة بهذه الوثيقة عرضة للتغيير دون إشعار مسبق. وتقتصر الضمانات الخاصة بمنتجات وخدمات شركة HP على تلك المبنية عليها في بيانات الضمان المرفقة بالمنتجات والخدمات. ولا يوجد هنا ما يمكن تفسيره على أنه يشكل ضماناً إضافياً. وتخلي شركة HP مسؤوليتها عن أي أخطاء فنية أو تحريرية أو أي أخطاء ناتجة عن السهو والإغفال وردت في هذا المستند.